МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет иностранных языков

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ, НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Кафедра английской филологии
факультета иностранных языков

Образовательная программа бакалавриата

45.03.02 Лингвистика

Направленность/профиль программы
Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (основной язык – английский)

Форма обучения:
очная

Статус дисциплины:
входит в обязательную часть
блока 2. «Практика»

Махачкала, 2022

Программа учебной практики, научно-исследовательской работы составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика от «12» августа 2020 г. № 969.

Разработчик: Ашурбекова Т.И., к.ф.н., доц. Дарбишева Х.А., ст. преп. кафедры английской Рамазанова А.А.

Программа практики одобрена:

на заседании кафедры английской филологии от «25» февраля 2022 года, протокол № 5

Зав. кафедрой_____ Кадачиева Х. М.

на заседании Методической комиссии факультета иностранных языков от «28» февраля 2022 года, протокол № 5

Председатель _____ Хайбулаева А.М.

Программа практики согласована с учебно-методическим управлением ДГУ

«31» марта 2022 г.

Начальник УМУ _____ Гасангаджиева А.Г.

Генеральный директор
УДО «Лингва-плюс»,
к.ф.н., доцент Агларова З.М.

Программа учебной практики, научно-исследовательской работы составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика от «12» августа 2020 г. № 969.

Разработчик: Ашурбекова Т.И., к.ф.н., доц. Дарбишева Х.А., ст. преп. кафедры английской Рамазанова А.А.

Программа практики одобрена:

на заседании кафедры английской филологии от «25» февраля 2022 года, протокол № 5

Зав. кафедрой_____ Кадачиева Х. М.

на заседании Методической комиссии факультета иностранных языков
от «28» февраля 2022 года, протокол № 5

Председатель _____ Хайбулаева А.М.

Программа практики согласована с учебно-методическим управлением ДГУ

«____» _____ 2022 г.

Начальник УМУ _____ Гасангаджиева А.Г.

Генеральный директор
УДО «Лингва-плюс»,
к.ф.н., доцент Агларова З.М.

Аннотация программы учебной практики

Учебная практика входит в обязательную часть блока 2. «Практика» ОПОПа бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на получение обучающимися профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.

Учебная практика в 6 семестре реализуется на факультете иностранных языков кафедрой английской филологии.

Общее руководство практикой осуществляет руководитель практики от факультета, отвечающий за общую подготовку и организацию практики. Непосредственное руководство и контроль выполнения плана практики осуществляет руководитель практики из числа профессорско-преподавательского состава кафедры.

Учебная практика реализуется стационарно и проводится на кафедрах и в НИЛ факультета иностранных языков, в Научной библиотеке ДГУ и в Центре современных образовательных технологий ДГУ.

Основным содержанием учебной практики является приобретение обучающимися практических навыков в поиске и обработке информации, ведении научных исследований и презентации их результатов.

Учебная практика нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: универсальных – УК, общепрофессиональных – ОПК-5, профессиональных – ПК-2.

Объем учебной практики 3 зачетных единицы, 108 академических часов.

Промежуточный контроль осуществляется в форме зачета.

Семестр	Учебные занятия								Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференцированный зачет, экзамен)
	в том числе:								
	всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем						СРС, в том числе экзамен	
		всего	из них						
			Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	КСР	консультации		
6	108							108	Зачёт – 6 семестр

1. Цели учебной практики

Целями учебной практики, научно-исследовательской работы являются овладение обучающимися основами научных исследований и приобретение ими практических навыков в поиске, обработке и использовании профессионально значимой информации.

2. Задачи учебной практики по направлению 45.03.02 Лингвистика

(Профиль подготовки: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (основной язык – английский)

Задачами учебной практики являются:

- развитие информационной и библиографической культуры обучающихся;
- ознакомление обучающихся с основами научных исследований;
- развитие презентационных умений обучающихся.

3. Способы и формы проведения учебной практики

Учебная практика реализуется стационарным способом и проводится на кафедрах и в НИЛ факультета иностранных языков, Научной библиотеке и в Центре современных образовательных технологий ДГУ.

Учебная практика проводится в форме практики по получению первичных профессиональных умений и навыков.

4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения учебной практики у обучающегося формируются следующие общепрофессиональные и профессиональные компетенции:

Код и наименование компетенции из ОПОП	**Код и наименование индикатора достижения компетенций** *(в соответствии с ОПОП)*	**Планируемые результаты обучения**	**Процедура освоения**
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Б-УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие;	*Знает*: основные методы критического анализа; методологию системного подхода, принципы научного познания *Умеет*: производить анализ явлений и обрабатывать полученные результаты; выявлять проблемные ситуации, используя методы анализа, синтеза и абстрактного мышления; использовать современные теоретические концепции и объяснительные модели при анализе информации *Владеет*: навыками критического анализа.	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации, рефераты, обзоры, коллоквиум
	Б-УК-1.2. Определяет, интерпретирует и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи;	*Знает*: систему информационного обеспечения науки и образования; *Умеет*: осуществлять поиск решений проблемных ситуаций на основе действий, эксперимента и опыта; выделять экспериментальные данные, дополняющие теорию (принцип дополнительности)	

		Владеет: основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией	
	Б-УК-1.3. Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов;	*Знает*: методы поиска информации в сети Интернет; правила библиографирования информационных источников; библиометрические и наукометрические методы анализа информационных потоков *Умеет*: критически анализировать информационные источники, научные тексты; получать требуемую информацию из различных типов источников, включая Интернет и зарубежную литературу; *Владеет*: методами классификации и оценки информационных ресурсов	
	Б-УК-1.4. При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы и точку зрения, в том числе с применением философского понятийного аппарата.	*Знает*: базовые и профессионально-профилированные основы философии, логики, права, экономики и истории; сущность теоретической и экспериментальной интерпретации понятий; сущность операционализации понятий и ее основных составляющих; *Умеет*: формулировать исследовательские проблемы; логически выстраивать последовательную содержательную	

		аргументацию; выявлять логическую структуру понятий, суждений и умозаключений, определять их вид и логическую корректность *Владеет*: методами логического анализа различного рода рассуждений, навыками ведения дискуссии и полемики;	
	Б-УК-1.5. Рассматривает и предлагает возможные варианты решения поставленных задач	*Знает*: требования, предъявляемые к гипотезам научного исследования; виды гипотез (по содержанию, по задачам, по степени разработанности и обоснованности) *Умеет*: определять в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей разработке и предлагать способы их решения; *Владеет*: технологиями выхода из проблемных ситуаций, навыками выработки стратегии действий; навыками статистического анализа данных	
ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и хранения информации для решения профессиональных задач.	ОПК-5.1. Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	*Знает*: основы современных технологий сбора, обработки и представления информации. *Умеет*: пользоваться профильными информационными ресурсами, оценивать достоверность информации, сопоставляя различные источники; *Владеет*: методами поиска обмена информацией в глобальных и локальных	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации, рефераты, обзоры, коллоквиум

		компьютерных сетях	
	ОПК-5.2. Использует рациональные приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля.	*Знает*: основные принципы работы с электронными словарями для решения лингвистических задач, различные прикладные обучающие и тестирующие программы; *Умеет*: пользоваться электронными словарями и системами машинного перевода, прикладными обучающими и тестирующими программами; эффективно выбирать и интегрировать в свою профессиональную деятельность средства и системы автоматизированного перевода; *Владеет*: навыком использования разнообразных электронных словарей и систем Translation Memory, языковых корпусов и других программных продуктов лингвистического профиля.	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации, рефераты, обзоры
	ОПК-5.3. Осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы.	*Знает*: назначение и виды профильных электронных ресурсов, назначение и функции операционных систем; принципы построения компьютерных сетей; *Умеет*: осуществлять выбор способа представления информации в соответствии с поставленной задачей; просматривать, создавать, редактировать, сохранять записи в базах данных; осуществлять поиск информации в базах данных, компьютерных	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации, рефераты, обзоры, коллоквиум

		сетях и пр.; представлять числовую информацию различными способами (таблица, массив, график, диаграмма и пр.); работать в компьютерных сетях; использовать базовые технологии локальных сетей; использовать базовые знания в области информационных технологий в профессиональной деятельности; *Владеет*: навыками работы с наиболее распространенными программами, позволяющими автоматизировать информационную деятельность (текстовые редакторы, графические редакторы, электронные таблицы, базы данных и т.д.); профессионально ориентированными программами для решения задач в рамках определенной дисциплины.	
	ОПК-5.4. Соблюдает правила составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе.	*Знает*: основные принципы поиска, отбора, ранжирования и представления библиографической информации, необходимой для решения учебных, научных и практических задач; *Умеет*: этично пользоваться информационно-библиографическими источниками, не нарушая авторских прав; *Владеет*: системой приемов и правил, позволяющих фиксировать библиографическую	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации рефераты, обзоры, коллоквиум

		информацию в собственных базах данных.	
ПК-2 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах.	**ПК-2.1.** Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.	**Знает**: основные задачи лингвистики и на этой основе более глубоко знает родственные связи языка своей специальности, его типологические соотношения с другими языками, его историю, современное состояние и тенденции развития; знает лингвокультуру народа, опираясь на сведения в области концептологии; **Умеет**: анализировать язык в его истории и современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов общепрофессиональных дисциплин, ориентироваться в дискуссионных вопросах современного языкознания; **Владеет**: основными методами лингвистического исследования, анализа и описания языкового материала.	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации рефераты, обзоры, коллоквиум
	ПК-2.2. Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.	**Знает:** методы исследования лингвистических явлений и основные параметры оценки качества исследования в данной предметной области; **Умеет:** анализировать научные идеи с точки зрения их новизны, логичности и оригинальности; критически относиться к выявленным в исследовании идеям; представить свою точку зрения по поводу проанализированного исследования;	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации рефераты, обзоры, коллоквиум

		Владеет: методами сравнения, сопоставления и оценки научных работ в предметной области лингвистических исследований; способами презентации результатов анализа в соответствии с нормами научного стиля речи	
	ПК-2.3. Способен сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы.	**Знает:** определение понятия научной гипотезы, принципы изложения научной мысли и приемы систематизации информации и структурирования высказывания; **Умеет:** эффективно использовать знание различных научных теорий и концепций для доказательства собственной гипотезы; **Владеет:** навыком доказательно и аргументировано отстаивать собственную гипотезу с привлечением научной информации	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации рефераты, обзоры, коллоквиум
	ПК-2.4. Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.	**Знает**: общие методы лингвистического анализа **Умеет:** оценивать эффективность использования методов исследования для решения конкретных научно-практических задач. **Владеет:** навыками применения лингвистических методов и содержательной интерпретации полученных данных в своей деятельности.	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации рефераты, обзоры, коллоквиум
	ПК-2.5. Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала	**Знает:** научные методы поиска, анализа и обработки лингвистической информации,	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий,

	исследования.	представленной в многообразных научно-практических источниках; **Умеет:** самостоятельно искать и выбирать приемы ведения научной работы; наиболее адекватную методологию для проведения теоретических и эмпирических исследований; **Владеет:** основными принципами ведения научно-исследовательской работы; способностью к самостоятельному поиску методов и приемов ведения научной работы. Обладает опытом обработки и систематизации собранного материала для научно-исследовательской работы.	аннотации рефераты, обзоры, коллоквиум

5. **Место практики в структуре образовательной программы**

Учебная практика предшествует написанию курсовых работ и выпускной квалификационной работы и является необходимым условием их качественного выполнения.

6. Объем практики и ее продолжительность

Объем учебной практики 3 зачетных единицы 108 академических часов. Промежуточный контроль в форме зачета. Учебная практика проводится концентрированно на 3 курсе в 6 семестре.

7. Содержание практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	**Семестр**	**Виды учебной работы на практике включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)**	**Самостоятельная работа**	**Формы текущего контроля успеваемости *(по неделям семестра)* Форма промежуточной аттестации *(по семестрам)***

			Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Контроль самост. раб.		
1	Информационно-библиотечное обеспечение учебной и научной работы. Электронная библиотека.			20			16	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации, рефераты, обзоры, коллоквиум
2	Вторичные документальные источники научной информации.			20			16	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий, аннотации рефераты, обзоры, коллоквиум
3	Основы научных исследований в филологии			20			16	Презентации, научные сообщения и доклады, коллоквиум
	Итого	108		60			48	зачет

8. Формы отчетности по учебной практике

Формами отчетности по практике являются дневник практики, письменный отчет и отзыв руководителя на каждом этапе практики. В отчете практиканта содержится перечень выполненных работ. Аттестация по итогам практики проводится в форме зачета в конце 6 семестра.

9. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по учебной практике

9.1. Типовые контрольные задания

Контрольные вопросы (этапы 1, 2)

1. Информация. Характеристика, свойства
2. Виды информации. Социальная информация
3. Определение документа. Виды документов.
4. Виды учебных изданий. Виды научных изданий.
5. Основные компоненты аппарата книги.
6. Типы электроных образовательных ресурсов.
7. Аналитико-синтетическая переработка документов.
8. Библиографическая запись и библиографическое описание.
9. Обязательные элементы библиографической записи.
10. Библиографическое описание с одним автором, с двумя, тремя. Библиографическое описание под заглавием.
11. Аналитическое библиографическое описание.
12. Методы аналитико-синтетической переработки документов.
13. Библиотечно-библиографические классификации.

14. Информационные потребности.
15. Информационный поиск. Этапы информационного поиска.
16. Определение поискового образа документа.
17. Электронно-библиотечная система.
18. Библиотечный каталог. Виды и формы библиотечных каталогов.
19. Алфавитный каталог. Основные особенности.
20. Систематический каталог. Основные особенности.
21. Назначение алфавитно-предметного указателя (АПУ).
22. Электронный каталог. Параметры поиска.
23. Библиографическая ссылка. Виды библиографических ссылок.
24. Библиографический список. Этапы составления.
25. Правила составления библиографического списка.
26. Способы расположения документов в библиографическом списке.
27. Интернет. Основные сервисы. ИПС.
28. Информационные ресурсы. Характеристика и виды.
29. Ресурсы электронной научной библиотеки ДГУ.
30. Электронные каталоги научной библиотеки ДГУ. Характеристика, параметры поиска, заказ литературы.
31. Электронная библиотека: полнотекстовые базы данных (БД) отечественных и зарубежных научных периодических изданий.
32. Электронная библиотека: издания ФИЯ ДГУ.
33. Электронная библиотека: издания органов НТИ.
34. Ресурсы, предоставляемые в локальном доступе с компьютеров научной библиотеки ДГУ.
35. Web-сайт библиотеки как точка доступа к электронным ресурсам.
36. Справочно-правовые БД «КонсультантПлюс», «Гарант».
37. Полнотекстовая база данных ГОСТов.
38. Интерактивная справочная служба «Запрос-ответ».
39. Служба доставки документов.
40. Образовательные и научно-технические ресурсы, предоставляемые в свободном доступе.
41. Энциклопедии, словари, справочники в Интернете.
42. Образовательные ресурсы в свободном доступе.
43. Государственная система научно-технической информации(ГСНТИ).
44. Основные виды вторичных информационных изданий.
45. Федеральные центры научно-технической информации.
46. Отраслевые центры научно-технической информации.
47. Типы библиографических пособий.
48. Справочные издания.
49. Научные журналы по тематике факультета.
50. Основные требования к информационной безопасности.
51. Российские и международные научные и социальные сети.

Контрольные вопросы (этап 3)

1. Выбор и обоснование темы научного исследования.
2. Постановка цели и задач в исследовательской работе.
3. Объект и предмет научного исследования.
4. Планирование исследовательской работы.
5. Критерии отбора материала исследования.
6. Работа со словарями, текстами, опрос информантов.

7. Композиция исследовательской работы.
8. Метаязык научного исследования.
9. Требования к терминам и терминосистемам.
10. Графический метаязык научного исследования.
11. Стиль изложения в научном тексте.
12. Синтаксис научного текста и лексико-фразеологическое варьирование.
13. Накопление теоретической информации. Библиография.
14. Обзор истории вопроса в научном исследовании.
15. Ссылочный аппарат исследовательской работы.
16. Преемственность в науке.
17. Этика в науке. Цитирование.

Образцы заданий по поиску информации в электронных каталогах НБ ДГУ

1. Проведите поиск литературы по теме «Творчество Д. Байрона». Познакомьтесь с полнотекстовыми публикациями по теме запроса в БД «Статьи научные».
2. Подберите литературу по английскому языку для поступающих в вузы.
3. На факультете иностранных языков ДГУ работал ученый-англист Р.И. Гусейнов. Сколько трудов этого ученого имеется в библиотеке?
4. По словарю авторов БД «Учебная и научная литература» найдите все труды известного филолога И.В. Арнольд.
5. По рубрикатору ГРНТИ найдите литературу по теме «Языкознание», предварительно ознакомившись с рекомендациями на сайте по поиску в данном разделе.
6. В БД «Статьи научные» познакомьтесь с полнотекстовыми публикациями авторов ДГУв 2012 году.
7. В БД «Художественная литература» найдите: 1) самые новые книги, 2) книги И.С. Шмелева 3) исторические романы 4) книги детективного жанра.
8. Выясните, с какого года в научную библиотеку ДГУ поступают журналы *Вопросы языкознания, Иностранные языки в школе, Вопросы когнитивной лингвистики*. Найдите, в какие подразделения ДГУ поступают данные издания.
9. Откройте электронный каталог Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы, найдите книги по технологиям Web 2.0.
10. Откройте сайт Библиотеки Конгресса США, по электронному каталогу найдите публикации по истории России.

9.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценивание уровня учебных достижений студента осуществляется в виде текущего и промежуточного контроля в соответствии с Положением о модульно-рейтинговой системе обучения студентов Дагестанского государственного университета.

Критерии оценивания учебной практики:

- соответствие содержания и объема проведенной информационно-поисковой работы индивидуальному заданию;
- соответствие содержания и структуры аннотаций русско- и англоязычных источников стандартным требованиям;
- соответствие содержания и структуры рефератов русско- и англоязычных источников стандартным требованиям;
- качество переводов аннотаций и рефератов с языка А на язык Б и обратно;
- полнота библиографических обзоров по теме научного исследования практиканта;

- соответствие содержания и структуры презентации научной работы установленным требованиям;
- регулярность ведения дневника практики и его содержание;
- полнота ответов на вопросы коллоквиума;
- качество отчета по практике.

10. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

Основная литература:

1. Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике. Учебное пособие. – М.: Высшая школа, 1991. - [Электронный ресурс]. – URL:http://paerok.narod.ru/bibl/01_a/arnold01.pdf
2. Основы информационно-библиографической культуры. – [Электронный ресурс]. –URL:http://library.mephi.ru/icb2/book.html

Дополнительная литература:

1. Ашурбекова Т.И. Технологии Web 2.0 в лингвистическом образовании. Учебное пособие. – Махачкала: ИПЦ ДГУ, 2013.

Электронные ресурсы:

1. Володина В.П. Информационно-библиографическая культура: учебное пособие. - [Электронный ресурс]. –URL:http://window.edu.ru/resource/924/62924

11.Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

При прохождении учебной практикишироко применяются ИКТ, в том числе технологии Web 2.0.

База практики обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения и сертифицированными программными и аппаратными средствами защиты информации.

Рабочее место студента для прохождения практики оборудовано аппаратными программным обеспечением (как лицензионным, так и свободно распространяемым), необходимым для эффективного решения поставленных перед студентом задач и выполнения индивидуального задания. Для защиты (представления) результатов своей работы студенты используют иностранных языков (36 рабочих мест), подключенные к сети интернет, учебные аудитории с презентационным оборудованием, электронные образовательные ресурсы регионального ресурсного центра (РРЦ) ДГУ с 1200 автоматизированными рабочими местами с одновременным удаленным доступом к электронным образовательным и научным информационным ресурсам РРЦ ДГУ, Российской электронной библиотеки e-Library и другим ресурсам сети интернет. современные средства представления материала аудитории, а именно мультимедиа презентации.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

При проведении учебной практики используются компьютерные классы факультета.